



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 4 May 2023 — No. 41

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 50th anniversary of the Saint-Lambert Council for Seniors.

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline International Firefighters' Day.

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to underline the Festival international de Lanaudière.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to underline the 10th anniversary of the microbrewery L'Espace public.

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to congratulate Ms. Meghan Condie and Mr. Jason Ford, medalists at the Special Olympics.

4 May 2023

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to pay tribute to Ms. Sandrine Pelletier, recipient of the Medal of the National Assembly.

Mr. Reid (Beauharnois) made a statement to pay tribute to Ms. Claire Melançon, Director of the Centre d'action bénévole de Valleyfield.

Mr. St-Pierre Plamondon (Camille-Laurin) made a statement to support a petition on protecting woodlands and wetlands.

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to underline National Heart Failure Awareness Week.

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to pay tribute to Mr. Guylain Jean for his 40 years of service with the CFVD-FM radio station.

Ms. Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Ms. Patricia Dellow, Executive Director of the Centre d'Entraide aux Rayons du Soleil.

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to underline Québec Sports and Physical Activity Day.

4 May 2023

At 9:55 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

At the request of the President, the Assembly observed a moment of silence in memory of the volunteer firefighters who died conducting rescue operations during the floods in the Charlevoix region.

Introduction of Bills

Mr. Drainville, Minister of Education, moved that leave be granted to introduce the following bill:

23 An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation

The motion was carried.

Accordingly, Bill 23 was introduced in the Assembly.

4 May 2023

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Nichols (Vaudreuil) on Québec police forces using software to simplify child pornography investigations – Question No. 19, *Order Paper and Notices* of 30 March 2023.

(Sessional Paper No. 554-20230504)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit, together with Mr. Morin (Acadie), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark Red Dress Day, also known as the National Day of Awareness for Missing and Murdered Indigenous Women and Girls, to be held tomorrow, 5 May;

THAT it acknowledge that Indigenous women are pillars of their communities and important members of our society;

THAT it recognize the importance of accelerating the implementation of the Calls for Justice made in the MMIWG report;

4 May 2023

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to continue working together with Indigenous women organizations throughout Québec.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mr. Morin (Acadie), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on an analysis commissioned by the Ministère des Transports regarding a third highway link between Québec City and Lévis reserved exclusively for public transportation; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Mr. Roberge, Minister Responsible for Democratic Institutions, and Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), moved:

THAT the National Assembly recognize that Quebecers are citizens in charge of their own destiny and not subjects of a monarchy;

THAT it ask the Government not to pay for any travel by Québec representatives for the coronation ceremony of King Charles III on 6 May;

THAT, lastly, the National Assembly reiterate its desire to have the office of Lieutenant-Governor abolished.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 86 in Appendix)

Yeas: **88** Nays: **0** Abstentions: **0**

4 May 2023

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mr. Morin (Acadie) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the construction of a bridge over the Saguenay River to open up the Côte-Nord region; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Protection of the French Language” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Langue française” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Energy” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Économie, Innovation et Énergie” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Immigration, Francisation et Intégration” portfolio;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Housing” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Affaires municipales et Habitation” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Travail” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Hydro-Québec” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Économie, Innovation et Énergie” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 20, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions;

4 May 2023

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 11, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 15, An Act to make the health and social services system more effective;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 14, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons.

At 11:14 a.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 9 May 2023 at 10:00 a.m.

NATHALIE ROY

President

4 May 2023

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Mr. Roberge, Minister Responsible for Democratic Institutions, and Mr. Bérubé (Matane-Matapédia):

(Division No. 86)

YEAS - 88

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)
Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Jacques (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (QLP)	Kelley (QLP)	Reid (CAQ)
(Orford)	(Mille-Îles)	Labrie (QS)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lachance (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bérubé (PQ)	Émond (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Schmaltz (CAQ)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Caron (QLP)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Charette (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Massé (QS)	Zanetti (QS)